



LITERATURSOMMER

SCHLESWIG-HOLSTEIN 2008 *↪ Länderschwerpunkt Russland*

- FR 04.07.** 19 UHR — **KIEL, LITERATURHAUS SCHLESWIG-HOLSTEIN**
Ausstellungseröffnung von Vladimir Sitnikov mit Arbeiten zu Texten von Nikolaj Gogol und Daniil Charms. Einführung: **Dr. Peter Thurmman**
Der Schauspieler **Dirk Schäfer** liest »Die Nase« von Nikolaj Gogol.
Schwanenweg 13 | Eintritt 4,- | Vvk: Literaturhaus, T 0431 / 579 68 40
-
- MI 09.07.** 17 UHR / 19 UHR — **KIEL, KOMMUNALES KINO / PUMPE**
Gespräch mit **Andreas Tretner**, Russisch-Übersetzer und Co-Autor des Films »**Spurwechsel – Ein Film vom Übersetzen**« (17 Uhr) – mit anschließender Filmpräsentation (19 Uhr).
Haßstraße 22 | Eintritt: 4,50 / 4,- | Vorbestellung im Literaturhaus, T 0431 / 579 68 40
Abendkasse ab 18.30 Uhr im KoKi | Veranstalter: KoKi Kiel, Literaturhaus SH
-
- DI 22.07.** 19 UHR — **SCHLESWIG, CAFÉ STAMPFMÜHLE**
Eröffnung des Russischen Literatursommers mit Heinz Maurus (Staatssekretär), Bärbel Reetz (Autorin), Horst Kutzer (Autor) und Franz Kratochwil (Schauspieler), Musik: Gruppe Boris Dmitrichenko
Stampfmühle 1 | Eintritt frei | Infos im Literaturhaus, T 0431 / 579 68 40
Veranstalter: »Werbegemeinschaft rund um den Schliekieker e.V.«, Literaturhaus SH
-
- MI 23.07.** 19 UHR — **RENSBURG, STADTBÜCHEREI**
Polina Daschkowa / Ganna-Maria Braungardt: Lesung mit der Autorin und der Übersetzerin aus dem Roman »Das Haus der bösen Mädchen«
Stadtbücherei im Kulturzentrum, Arsenalstraße 2–10 | Eintritt: 6,- / 4,- | Anmeldung erbeten:
Nordkolleg Rendsburg, T 04331 / 14 38 11, literatur@nordkolleg.de | Veranstalter: Nordkolleg Rendsburg,
Stadtbücherei Rendsburg | mit freundlicher Unterstützung des Rendsburger Kulturkreises
-
- MI 23.07.** 19.30 UHR — **CISMAR, WEISSES HAUS**
Bärbel Reetz liest aus ihrem Roman »Lenins Schwestern«
Weißes Haus, Bäderstraße | Eintritt: 8,- / Mitglieder 3,- | Anmeldung erbeten unter T 04366 / 255,
Fax 04366 / 10 03 | Veranstalter: Verein »Literatur im Weißen Haus«
-
- DO 24.07.** 20 UHR — **FLENSBURG, STADTBIBLIOTHEK / LESETERRASSE**
Bärbel Reetz liest aus ihrem Roman »Lenins Schwestern«
Süderhofenden 40 | Eintritt: 6,- / 4,- (Abendkasse) | Infos in der Stadtbibliothek, T 0461 / 85 18 16,
www.stadtbibliothek.flensburg.de | in Kooperation mit dem Frauenbüro der Stadt Flensburg
-
- DO 24.07.** 20 UHR — **KIEL, LITERATURHAUS SCHLESWIG-HOLSTEIN**
Polina Daschkowa / Ganna-Maria Braungardt: Lesung mit der Autorin und der Übersetzerin aus dem Roman »Das Haus der bösen Mädchen«
Schwanenweg 13 | Eintritt: 8,- / 5,- | Vvk: Literaturhaus, T 0431 / 579 68 40
-
- DO 24.07.** 20 UHR — **MUNKBRARUP, MÜHLE**
Russland zwischen West(en) und Ost(en). Ein Vortrag von Dr. F. Hübner
Mühle Munkbrarup, 10 km von Flensburg entfernt | Eintritt: 5,- | Vvk: T 04631 / 35 95
-
- FR 25.07.** 19.30 UHR — **SALZAU, LANDESKULTURZENTRUM/GALERIE IM TORBOGEN**
Bärbel Reetz liest aus ihrem Roman »Lenins Schwestern«

FR **25.07.** 19.30 UHR — **SALZAU, LANDESKULTURZENTRUM/GALERIE IM TORBOGEN**
Bärbel Reetz liest aus ihrem Roman »Lenins Schwestern«
Landeskulturzentrum Salzaue | Eintritt: 8,- / 4,- (Schüler, Studenten) | Vvk: Landeskulturzentrum
Salzaue T 04303 / 181 60; Buchhandlung Litera, Holtenauer Str. 55, T 0431 / 895 00 39

FR **25.07.** 20 UHR — **NEUMÜNSTER, STADTBÜCHEREI**
Polina Daschkowa / Ganna-Maria Braungardt: Lesung mit der Autorin
und der Übersetzerin aus dem Roman »Das Haus der bösen Mädchen«
Kuhberg 19 | Eintritt: 8,- / 6,- (Schüler, Studenten) | Vvk: Stadtbücherei, T 04321 / 40 76 32

SA **26.07.** 19.30 UHR — **BAD MALENTE, GUSTAV-HEINEMANN-BILDUNGSSTÄTTE**
Polina Daschkowa präsentiert ihren neuen Roman »Das Haus der bösen
Mädchen«. Dt. Texte: Anselm Nevt, Übersetzung: Dr. Ina Roth
Schweizer Straße 58 | Eintritt: 6,- | Infos unter T 04523 / 880 97 12, info@heinemann-bildungsstaette.de

MO **04.08.** 19.30 UHR — **LÜBECK, ST. PETRI**
»Dostojewski zu Ehren« – mit der Übersetzerin **Swetlana Geier**
Am Petrikirchhof 1 | Eintritt 6,- / 4,- | Veranstalter / Vvk: Buchhandlung Weiland, Buddenbrookhaus,
Bücherstube Caterina Rex, Pressezentrum, St. Petri zu Lübeck, Hansestadt Lübeck (kein Vvk)

DI **05.08.** 19.30 UHR — **EUTIN, KREISBIBLIOTHEK**
Lena Gorelik liest aus »Verliebt in Sankt Petersburg« und
»Meine weißen Nächte«
Schloßplatz 2 | Eintritt: 7,- / 5,- | Vvk: T 04521 / 70 12 16

MI **06.08.** 19 UHR — **HUSUM, DIAKONISCHES WERK**
Lena Gorelik liest aus ihrer Reiseerzählung »Verliebt in Sankt Petersburg«
Theodor-Storm-Str. 7 | Eintritt: 6,- | Vvk: Buchhandlung Weiland, Krämerstr. 8, T 048 41 / 21 63
Veranstalter: Kunstverein Husum und Umgebung | in Kooperation mit dem Diakonischen Werk Husum

MI **06.08.** 19 UHR — **RENSBURG, JÜDISCHES MUSEUM**
Oleg Jurjew liest aus seinem Roman »Der neue Golem oder Der Krieg
der Kinder und Greise«
Prinzessinstraße 7-8 | Eintritt 5,- / 4,- | Info unter T 04331 / 252 62

DO **07.08.** 20 UHR — **FLENSBURG, STADTBIBLIOTHEK / LESETERRASSE**
Lena Gorelik liest aus ihrer Reiseerzählung »Verliebt in Sankt Petersburg«
Süderhofenden 40 | Eintritt 6,- / 4,- | Karten an der Abendkasse | Infos in der Stadtbibliothek,
T 0461 / 85 18 16, www.stadtbibliothek.flensburg.de | gefördert durch die Robert Bosch Stiftung

DO **07.08.** 20 UHR — **OLDENBURG, BUCHHANDLUNG GLOESS/ LESECAFÉ**
Oleg Jurjew liest aus seinem Roman »Der neue Golem oder Der Krieg
der Kinder und Greise«
Kuhthorstraße 20 | Eintritt 5,- | Veranstalter / Vvk: KulTour Oldenburg in Holstein GmbH, Markt 1;
Buchhandlung Gloess, Kuhthorstraße 20 | Vvk: Stadtbücherei Oldenburg, Schauenburger Platz

FR **08.08.** 19 UHR — **KIEL, LITERATURHAUS SCHLESWIG-HOLSTEIN**
Literaturfest im Alten Botanischen Garten
mit Lena Gorelik, Bärbel Reetz und Oleg Jurjew
Alter Botanischer Garten / Literaturhaus, Schwanenweg 13 | Eintritt: 9,- / 7,- | Vvk: Literaturhaus SH,
T 0431 / 579 68 40 | gefördert durch die Förde Sparkasse und die Robert Bosch Stiftung

SA **09.08.** 18 UHR — **FRIEDRICHSTADT, EHEMALIGE SYNAGOGE**
Oleg Jurjew liest aus seinem Roman »Der neue Golem oder Der Krieg der
Kinder und Greise«
Am Binnenhafen 17 | Eintritt 8,- / 4,- (im Rahmen der Friedrichstädter Kulturtage) | Vvk: Tourist-Info,
Am Markt 9, T 04881 / 939 30 | Veranstalter: Kuratorium Ehemalige Synagoge Friedrichstadt

SA **09.08.** 20 UHR — **MELDORF, DITHMARSIA**
Lena Gorelik liest aus ihrer Reiseerzählung »Verliebt in Sankt Petersburg«
Süderstraße 16 | Eintritt: 6,- / 3,- (Vvk) und 7,- / 3,50 (AK) | Veranstalter / Vvk: Peter Panter,
Zingelstr. 12, T 04832 / 41 04

MO **11.08.** 19.30 UHR — **LÜBECK, BUDDENBROOKHAUS**
»Mandelstam zu Ehren« – mit dem Übersetzer **Ralph Dutli**
Mengstr. 4 | Eintritt 6,- / 4,- | Veranstalter / Vvk: Buchhandlung Weiland, Buddenbrookhaus,
Bücherstube Caterina Rex, Pressezentrum, St. Petri zu Lübeck, Hansestadt Lübeck (kein Vvk)

DI **12.08.** 20 UHR — **KIEL, LITERATURHAUS SCHLESWIG-HOLSTEIN**
»Und lern beim Stern, der weiß / was es bedeutet: Licht«
Ralph Dutli liest russische Lyrik des 20. Jahrhunderts

-
- DI 12.08.** 20 UHR — **KIEL, LITERATURHAUS SCHLESWIG-HOLSTEIN**
»Und lern beim Stern, der weiß / was es bedeutet: Licht«
Ralph Dutli liest russische Lyrik des 20. Jahrhunderts
Schwanenweg 13 | Eintritt: 8,- / 5,- | Vvk: Literaturhaus, T 0431 / 579 68 40
-
- SO 24.08.** 20 UHR — **BOREN, KULTURVEREIN »RUNDUM« SÜDERBRARUP E. V.**
Svenja Leiber liest aus dem Manuskript ihres Romans »Iwanimaria«
Am Wald 1 | Eintritt frei | gefördert durch die Robert Bosch Stiftung
-
- MO 25.08.** 19 UHR — **HEIDE, BUCHHANDLUNG SUND**
Svenja Leiber liest aus dem Manuskript ihres Romans »Iwanimaria«
Friedrichstraße 24 | Eintritt: 7,- / 4,- | Veranstalter: Kunstverein Heide
-
- DI 26.08.** 19.30 UHR — **OLDENBURG, BUCHHANDLUNG TON UND TEXT**
Svenja Leiber liest aus dem Manuskript ihres Romans »Iwanimaria«
Kuhtorstraße 5-7 | Eintritt: 5,- | Veranstalter / Vvk: KulTour Oldenburg in Holstein GmbH, Markt 1; Buchhandlung Ton und Text, Kuhtorstraße 5-7 | Vvk: Stadtbücherei Oldenburg, Schauenburger Platz gefördert durch die Robert Bosch Stiftung
-
- MI 27.08.** 19.30 UHR — **AABENRAA / APENRADE, DEUTSCHE ZENTRALBIBLIOTHEK**
Svenja Leiber liest aus dem Manuskript ihres Romans »Iwanimaria«
Vestergade 30, Aabenraa, Dänemark | Eintritt: 50,- kr / 7,- Euro | T 00 45 / 74 62 11 58
-
- FR 29.08.** 20 UHR — **KIEL, LITERATURHAUS SCHLESWIG-HOLSTEIN**
Willie Benzen liest aus seinem Erzählband »Dalnij Vostok – Ferner Osten«
Schwanenweg 13 | Eintritt: 5,- / 3,- | Vvk: Literaturhaus, T 0431 / 579 68 40 | Veranstalter: Euterpe Literaturkreis e.V., Literaturhaus SH
-
- SO 31.08.** 20.30 UHR — **PELLWORM, SOMMERAKADEMIE**
»Der gute Stalin« von Viktor Jerofejew, Einführung und Lesung
Informationen zu dieser und zu weiteren Veranstaltungen der Sommerakademie bei der Kurverwaltung Pellworm, T 04844 / 189 40 43 | Eintritt pro Abend 4,-
-
- DO 04.09.** 20 UHR — **KIEL, LITERATURHAUS SCHLESWIG-HOLSTEIN**
Viktor Jerofejew präsentiert seinen Roman »Der gute Stalin«.
Einführung/Moderation: **Prof. Dr. Michael Düring**, dt. Texte: **Tom Keller**
Schwanenweg 13 | Eintritt: 9,- / 6,- | Vvk: Literaturhaus, T 0431 / 579 68 40 | in Kooperation mit der Heinrich-Böll-Stiftung
-
- DO 04.09.** 20 UHR — **WYK/FÖHR, KURGARTENSAAL**
»Russland hören« mit dem Schauspieler **Rolf Becker**
Sandwall 38 | Eintritt 12,- (Vvk) / 14,- (AK) | Vvk: Tourist-Information, T 04681 / 300
Veranstalter: Föhr Tourismus GmbH
-
- FR 05.09.** 19 UHR — **LÜTJENBURG, GEMEINDEHAUS DER EV. KIRCHE**
»Russland hören« mit dem Schauspieler **Rolf Becker**
Wehdenstr. 14 | 10,- / 8,- (Vereinsmitglieder) | Vvk: Buchhandlung am Rathaus, T 04381 / 49 69
Veranstalter: Kleiner Kulturkreis Lütjenburg und Umgebung e.V.
-
- FR 05.09.** 20 UHR (EINLASS AB 19 UHR) — **WILSTER, DOOS'SCHES PALAIS/SPIEGELSAAL**
Viktor Jerofejew präsentiert seinen Roman »Der gute Stalin«.
Dt. Texte: Tom Keller, Übersetzung: Uwe Groth
Rathausstraße 4 | Eintritt frei | Anmeldung: Stadtbücherei Wilster, T 04823 / 92 13 36, stadtbuecherei-wilster@t-online.de; Wilstermarsch Service GmbH, T 04823 / 921 59 50
Förderer: Verein Leselust e.V., Sparkasse Westholstein, Volksbank Elmshorn
-

